

Propuestas de temas para TFG y TFM del  
Departamento de Filología Hispánica y Lingüística  
General

LITERATURA ESPAÑOLA

José Luis Bernal Salgado

TFG

LITERATURA DE LA EDAD DE PLATA

Se propone con este TFG un estudio de carácter bibliográfico sobre el estado de los estudios sobre un autor del primer tercio del Siglo XX. El trabajo se puede abordar desde el estudio general de un autor, de una obra o de uno de los géneros de la producción literaria de una de las figuras estudiadas.

ESCRITORES EXTREMEÑOS CONTEMPORÁNEOS

Este TFG se centrará en el estudio del eco crítico que un autor nacido en Extremadura ha tenido en los últimos veinte años del siglo XX y lo que llevamos del siglo presente. El trabajo se puede abordar desde el

estudio general del autor o de uno de los géneros de su producción literaria.

## Miguel Ángel Lama

### CADALSO EN LA LITERATURA ESPAÑOLA DEL SIGLO XVIII

Esta propuesta de trabajo está vinculada a la asignatura de Literatura Española del Siglo XVIII. El trabajo consistirá en la elaboración de un estado bibliográfico de la obra de Cadalso, centrado en alguno de sus títulos, por ejemplo, las *Cartas marruecas*.

### LA DIFUSIÓN DE LA POESÍA HISPANOAMERICANA CONTEMPORÁNEA EN ESPAÑA

Esta propuesta de Trabajo de Fin de Grado está vinculada a la asignatura de Textos de la Literatura Hispanoamericana. Se trata de elaborar un trabajo que reseñe la historia editorial de un sello, creado para la difusión de la poesía en lengua española de Iberoamérica, como Ediciones Liliputienses, y la presencia en otras editoriales españolas de autores del ámbito latinoamericano.

## Miguel Ángel Teijeiro Fuentes

### CERVANTES Y LA TRAGEDIA *LA NUMANCIA*

El objetivo de este Trabajo de Fin de Grado es situar el teatro de Miguel de Cervantes en el panorama dramático del Siglo de Oro y, asimismo, analizar aquellas cuestiones relacionadas con su única tragedia conocida y una de las piezas más representativas de la llamada Generación de los Trágicos: ediciones, personajes, temas, género... Frente al teatro de Lope de Vega y su Comedia Nueva, la importancia del género trágico es fundamental para entender los pormenores de la polémica que se establece a finales del XVI y principios del XVII sobre los preceptos aristotélicos y su continuidad en las preceptivas de la época.

## LA NOVELA CORTESANA O BARROCA: MARÍA DE ZAYAS

Uno de los géneros narrativos más tardíos del Siglo de Oro es el de la Novela Cortesana, también llamada Novela Barroca, que hace su aparición a lo largo del siglo XVII. Conviene, por tanto, establecer los criterios cronológicos y las razones que explican su nacimiento, al tratarse de un género muy prolífico. Una de sus autoras más representativas es María de Zayas, cuyos *Desengaños amorosos* constituyen unos de los ejes fundamentales del género. En este Trabajo de Fin de Grado se pretende rastrear las huellas de este libro y, en su caso, analizar aquellas cuestiones más debatidas por parte de la crítica, entre las que destaca el feminismo de su autora y su obra.

### Isabel Román Román

#### TFG

1. La literatura memorialística del exilio literario español. La *Memoria de la melancolía* de María Teresa León.

Se realiza en primer lugar un balance o estado de la cuestión, editorial y bibliográfico, sobre esta modalidad de libros de memorias, autobiografías y ficciones de base autobiográfica redactadas en el exilio, para centrarse seguidamente en la obra *Memoria de la melancolía* de María Teresa León. Se realizará un análisis particular de esta obra basado en la lectura minuciosa de la misma, combinado con el conocimiento de la bibliografía actual sobre ella y de su valoración en las Historias de la Literatura Española del s. XX.

2. La inspiración pictórica en dos dramas históricos de Buero Vallejo: *Las meninas* y *El sueño de la razón*.

Tras un conocimiento introductorio de la formación pictórica de Buero, de sus reflexiones sobre la pintura y sus trabajos escenográficos, se realizará un análisis particular basado en la lectura minuciosa de ambos dramas, combinado con el conocimiento de la bibliografía actual sobre los mismos y de la posición general que ocupa el género de los dramas históricos de Buero Vallejo en las Historias de la Literatura Española del s. XX.

Francisco Javier Grande Quejigo

TFG

ESTUDIO DE UN GÉNERO DE LA LITERATURA MEDIEVAL CASTELLANA

Determinación de las características y constituyentes de un género de la literatura medieval castellana desde la bibliografía específica, ejemplificándolo con la aplicación a la lectura de una obra característica.

ESTUDIO DE UNA OBRA DE LA LITERATURA MEDIEVAL EN EXTREMADURA

Estudio de una obra de literatura medieval vinculada a Extremadura desde la bibliografía existente y la lectura personal.

TFM

EDICIÓN Y ESTUDIO DE UN TEXTO DE LA LITERARIO

Edición y estudio de una obra o fragmento de literatura española aplicando técnicas ecdóticas, hermenéuticas y de análisis estilístico.

José Roso Díaz

## TMUELE

### 1.- Poesía y música en la clase de ELE.

El trabajo pretende explotar las posibilidades didácticas que ofrece el binomio poesía/música para la enseñanza del español como segunda lengua a partir de poemas escritos por cantautores (Aute o Pablo Guerrero, por ejemplo) y de poesías musicalizadas de escritores reconocidos pertenecientes al ámbito hispánico.

### 2.- La adaptación literaria en L2.

El texto adaptado es un recurso muy utilizado en la incorporación de literatura en el aula de segunda lengua. El trabajo pretende indagar sobre el concepto de adaptación, el valor de los textos adaptados en la clase de ELE y generar conforme a él textos válidos para ser utilizados en los diversos contextos y niveles en los que se produce la enseñanza de extranjeros. La adaptación, efectivamente, permite la incorporación de un material literario muy amplio y variado que acerque la lengua y la cultura hispánica al aprendiente de español.

### 3.- Novela histórica y transición democrática en ELE.

La novela histórica es uno de los géneros que goza de mayor aceptación entre los lectores. Se muestra, además, como literatura muy eficaz para la enseñanza del pasado y presente de los españoles y de la cultura hispana. Por ello esta línea pretende el acercamiento del discente extranjero a una etapa fundamental de nuestra historia reciente, la transición, a partir de un género actual, plenamente vigente y aceptado por el lector medio nativo. Se propone un acercamiento al periodo histórico de la transición democrática española con el fin de mostrar su significado para comprender la España actual.

### 4.- La literatura juvenil en ELE.

Esta línea pretende acercar la literatura al aprendiente de la lengua española de menor edad a partir del trabajo con textos de temática y personajes que sean de su interés. Pretende primero un acercamiento a esta literatura en el ámbito de la enseñanza de una segunda lengua y, después, el diseño de intervenciones didácticas con textos atractivos. Esta línea posibilita el trabajo con distintos géneros literarios a partir de autores

de otras épocas, como Rosa Chacel o Ana María Matute, y actuales, como Beatriz Osés o Laura Gallego.

#### 5.- El teatro en la enseñanza del español como lengua extranjera.

El teatro es un elemento literario de gran valor didáctico para la enseñanza de una segunda lengua. Esta línea pretende mostrar esas posibilidades a partir de la elaboración de propuestas de uso como el diseño de intervenciones didácticas basadas en obras concretas o la elaboración de propuestas de trabajo con distintas técnicas dramáticas (la creación de obras teatrales a partir de un texto literario previo, por ejemplo).

## Guadalupe Nieto Caballero

### 1. La narrativa social de Luisa Carnés

Este TFG abordará la vertiente social de la narrativa de Luisa Carnés. El alumno elaborará un estado de la cuestión bibliográfica de la narrativa social y de la obra de Luisa Carnés, y analizará rasgos de esa narrativa en un pequeño corpus de textos significativos de la autora.

### 2. Rubén Darío en sus textos en prosa

Este TFG se centrará en las obras en prosa de Rubén Darío. El alumno elaborará un estado de la cuestión bibliográfica de la prosa del autor nicaragüense y prestará atención a sus obras en prosa más significativas, a los distintos géneros de los que participa y a las posibles relaciones con su poesía.

# LENGUA ESPAÑOLA

Antonio Salvador Plans

LA VARIACIÓN LINGÜÍSTICA EN EXTREMADURA.

Descripción: análisis a través de encuestas o de comentarios de textos de la variedad existente en diversas zonas extremeñas.

ALGUNOS ASPECTOS DE LA LENGUA LITERARIA EN EL SIGLO XVIII.

Descripción: comentario pormenorizado de diversos autores de la centuria, para comprobar su ideario lingüístico.

Juan Romero Morales

CONCORDANCIA ANÓMALA EN LAS CONSTRUCCIONES IMPERSONALES

El objetivo de este trabajo es realizar una descripción de las concordancias anómalas que se producen en las construcciones impersonales reflejas entre el verbo y un nominal posverbal: "se buscaron a las víctimas", "se abren los domingos", etc. A partir de esa descripción habrá que estudiar cuál es el estatus que tienen esas construcciones para los hablantes jóvenes extremeños e intentar acotar la clase de elementos que pueden desencadenar esa concordancia.

COMBINACIONES DE CLÍTICOS EN ESPAÑOL

El objetivo de este TFG es analizar los paradigmas pronominales del español y estudiar las restricciones que afectan a su combinación. Este estudio debe abarcar, en primer lugar, una descripción detallada y explicada de los datos lingüísticos y, en segundo lugar, un análisis de los rasgos constituyentes y de las relaciones semánticas codificadas.

## Pilar Montero Curiel

### 1. FENÓMENOS DE VARIACIÓN LINGÜÍSTICA EN LA NARRATIVA DE BENITO PÉREZ GALDÓS

El objetivo de este TFG es el análisis de fenómenos de variación lingüística y sus funciones en textos de Benito Pérez Galdós. Las lenguas no son uniformes: muestran fenómenos de variación motivados por el espacio geográfico en el que se hablan (variación *diatópica*), por los usos lingüísticos que exige cada situación comunicativa (variación *diafásica*), por el registro o nivel cultural de los hablantes (variación *diastrática*) y por los cambios que experimentan las lenguas a lo largo del tiempo (variación *diacrónica*). La lengua literaria no es ajena a estas transformaciones, como podremos constatar mediante el estudio de la obra del novelista canario.

### 2. CAMBIOS FONÉTICOS ESPORÁDICOS EN LOS TEXTOS EXTREMEÑOS DE JOSÉ MARÍA GABRIEL Y GALÁN

En este trabajo se organizarán y analizarán los mecanismos que provocan cambios fonéticos esporádicos (asimilación, disimilación, metátesis, equivalencias acústicas, ultracorrecciones, etimologías populares, entre otros) en la poesía escrita en extremeño por José María Gabriel y Galán. Se trata de cambios irregulares, que no parecen obedecer a ninguna ley fija, y que se producen tanto en el sistema consonántico como en el vocálico.

M<sup>a</sup> Luisa Montero Curiel



## CREATIVIDAD LÉXICA Y MÚSICA

Título amplio que pretende realizar un estudio sobre la creatividad léxica en un aspecto importante del español actual: la música escrita en español, que en numerosas ocasiones acude a los mecanismos de formación de palabras para innovar y aportar un mensaje novedoso. El alumno elegirá a uno o a varios autores que destaquen en este ámbito, con el fin de calibrar su productividad y ver hasta qué punto logra que esas creaciones traspasen el umbral personal y lleguen a la lengua hablada.

## LA SUPRESIÓN DEL ARTÍCULO EN LA PRENSA ESCRITA

En la prensa actual, sobre todo en las publicaciones de Hispanoamérica, se observa una tendencia a eliminar el artículo de los titulares de prensa, no solo como resultado de la economía lingüística siempre presente, sino, y sobre todo, por una reciente moda vinculada, en cierta medida, al lenguaje más inmediato y rápido que nos han contagiado los nuevos medios de comunicación y las redes sociales.

# Miguel Becerra Pérez

TFG

## VARIACIÓN MORFOSINTÁCTICA EN LAS HABLAS EXTREMEÑAS: LOS PRONOMBRES OBJETO.

El alumno o la alumna deberá realizar una síntesis del estado de la cuestión en lo que respecta a la variación del pronombre objeto en español y en las hablas extremeñas (origen de los pronombres objeto y evolución hasta el español actual; descripción sincrónica de la variación diatópica y diastrática en lo que respecta a la forma, designación y construcción de los pronombres objeto en el español actual, especialmente centrada en las hablas extremeñas). Después de esta síntesis, el alumno o la alumna deberá realizar una encuesta de carácter sociolingüístico, centrada geográficamente en una localidad extremeña y

en unos concretos fenómenos (leísmo, loísmo y loísmo; y/o imperativo más pronombre objeto). Las conclusiones tratarán de enmarcar la variación observada en la variable (o en las variables) desde un punto de vista diacrónico, como manifestación de la innovación y cambio en la lengua (cambio lingüístico en marcha).

VARIACIÓN FONÉTICA Y MORFOLÓGICA EN LAS HABLAS EXTREMEÑAS: LA ASPIRACIÓN Y PÉRDIDA DE /-s/ Y OTRAS CONSONANTES IMPLOSIVAS (EN POSICIÓN INTERIOR Y FINAL DE PALABRA Y DE GRUPO FÓNICO) Y OTRAS MODIFICACIONES CONSONÁNTICAS RELACIONADAS.

El alumno o la alumna deberá realizar una síntesis del estado de la cuestión en lo que respecta a la variación de /-s/ y otros segmentos fónicos implosivos (en posición interior y en posición final, de palabra y de grupo fónico); orígenes y evolución hasta el español actual; descripción sincrónica de la variación diatópica y diastrática en lo que respecta a estas variables, especialmente centrada en las hablas extremeñas). Después de esta síntesis, el alumno o la alumna deberá realizar una encuesta de carácter sociolingüístico, centrada geográficamente en una localidad extremeña y en este concreto fenómeno o variable. Las conclusiones tratarán de enmarcar la variación observada en esta variable desde un punto de vista diacrónico, como manifestación de la innovación y cambio en la lengua (cambio lingüístico en marcha).

Leticia Gándara Fernández

TFG

ANÁLISIS DEL DISCURSO POLÍTICO DURANTE LA PANDEMIA DE COVID-19

Descriptor: Ante la situación de incertidumbre que genera la crisis del COVID-19, los líderes políticos utilizan determinadas estrategias para alentar o motivar a los ciudadanos. Su discurso es una de las principales armas para plantear escenarios futuros y, en muchas ocasiones, para desvirtuar la realidad. El objetivo de este trabajo es analizar el discurso político en tiempos de coronavirus con el fin de observar qué elementos

lingüísticos seleccionan los líderes y sus representantes para hablar de esta pandemia.

#### ANÁLISIS DEL DISCURSO POLÍTICO EN LAS REDES SOCIALES

Descriptor: El propósito de este trabajo es establecer un estudio comparativo de los mecanismos de persuasión utilizados por los políticos en sus discursos oficiales y en sus mensajes en redes sociales. Se analizarán las producciones de varios candidatos políticos de distintos partidos en un determinado periodo.

#### TFMUELE

1. *Elaboración de materiales basados en los principios de los enfoques léxicos. Niveles A1-A2.* El estudiante diseñará materiales de vocabulario para llevar al aula de español; para ello aplicará los factores y principios pedagógicos asociados a los enfoques léxicos.

2. *Elaboración de materiales basados en los principios de los enfoques léxicos. Niveles B1-B2.* El estudiante diseñará materiales de vocabulario para llevar al aula de español; para ello aplicará los factores y principios pedagógicos asociados a los enfoques léxicos.

3. *Elaboración de materiales basados en los principios de los enfoques léxicos. Niveles C1-C2.* El estudiante diseñará materiales de vocabulario para llevar al aula de español; para ello aplicará los factores y principios pedagógicos asociados a los enfoques léxicos.

4. *Los corpus y los diccionarios como herramientas de aprendizaje del léxico.* El estudiante analizará los diferentes tipos de corpus y de diccionarios que existen para el aprendizaje del español, y diseñará actividades en las que se enseñe su uso al aprendiente de español y le invite a manejarlas.

5. *Análisis de materiales para inmigrantes en los diferentes ámbitos de trabajo: fines laborales, alfabetización, contextos escolares.* El estudiante analizará manuales y materiales diseñados específicamente para el alumnado inmigrante en las diferentes editoriales e instituciones dedicadas a este tipo de enseñanza con el fin de establecer los logros y los retos en relación con las necesidades de este tipo de alumnado.

## Francisco Jiménez Calderón

### TFMUELE

1. *Análisis del vocabulario meta en manuales de nivel A1.* La determinación del vocabulario meta es un problema sin resolver en la enseñanza del español, pues las fuentes de referencia (el *PCIC*, las listas de frecuencia y los estudios de léxico disponible) no ofrecen fiabilidad completa. Esto puede provocar que los creadores de material opten por incluir en sus manuales repertorios léxicos muy dispares, una circunstancia que conviene verificar. Así, en este trabajo se analizará la mayor cantidad posible de manuales de nivel A1 para contrastar la selección de vocabulario meta que realiza cada uno de ellos. Se propondrán, asimismo, posibilidades para homogeneizar este proceso.

2. *Análisis del vocabulario meta en manuales de nivel A2.* La determinación del vocabulario meta es un problema sin resolver en la enseñanza del español, pues las fuentes de referencia (el *PCIC*, las listas de frecuencia y los estudios de léxico disponible) no ofrecen fiabilidad completa. Esto puede provocar que los creadores de material opten por incluir en sus manuales repertorios léxicos muy dispares, una circunstancia que conviene verificar. Así, en este trabajo se analizará la mayor cantidad posible de manuales de nivel A2 para contrastar la selección de vocabulario meta que realiza cada uno de ellos. Se propondrán, asimismo, posibilidades para homogeneizar este proceso.

3. *Análisis del vocabulario meta en manuales de nivel B1.* La determinación del vocabulario meta es un problema sin resolver en la enseñanza del español, pues las fuentes de referencia (el *PCIC*, las listas de frecuencia y los estudios de léxico disponible) no ofrecen fiabilidad

completa. Esto puede provocar que los creadores de material opten por incluir en sus manuales repertorios léxicos muy dispares, una circunstancia que conviene verificar. Así, en este trabajo se analizará la mayor cantidad posible de manuales de nivel B1 para contrastar la selección de vocabulario meta que realiza cada uno de ellos. Se propondrán, asimismo, posibilidades para homogeneizar este proceso.

4. *Análisis del vocabulario meta en manuales de nivel B2.* La determinación del vocabulario meta es un problema sin resolver en la enseñanza del español, pues las fuentes de referencia (el *PCIC*, las listas de frecuencia y los estudios de léxico disponible) no ofrecen fiabilidad completa. Esto puede provocar que los creadores de material opten por incluir en sus manuales repertorios léxicos muy dispares, una circunstancia que conviene verificar. Así, en este trabajo se analizará la mayor cantidad posible de manuales de nivel B2 para contrastar la selección de vocabulario meta que realiza cada uno de ellos. Se propondrán, asimismo, posibilidades para homogeneizar este proceso.

5. *Análisis del vocabulario meta en manuales de nivel C.* La determinación del vocabulario meta es un problema sin resolver en la enseñanza del español, pues las fuentes de referencia (el *PCIC*, las listas de frecuencia y los estudios de léxico disponible) no ofrecen fiabilidad completa. Esto puede provocar que los creadores de material opten por incluir en sus manuales repertorios léxicos muy dispares, una circunstancia que conviene verificar. Así, en este trabajo se analizará la mayor cantidad posible de manuales de nivel C para contrastar la selección de vocabulario meta que realiza cada uno de ellos. Se propondrán, asimismo, posibilidades para homogeneizar este proceso.

Ana Alicia Manso Flores

TFMUELE

1. *Los anuncios publicitarios en clase de ELE y el componente cultural.* El uso de la publicidad es uno de los recursos didácticos más

empleados en la didáctica del español para extranjeros porque permite trabajar las destrezas integradas en un ambiente de clase distendido y altamente creativo. El trabajo consiste en un análisis de la imagen que proyectan los anuncios publicitarios de nuestra cultura (símbolos, productos típicos, patrones cotidianos, comportamientos, estereotipos...), y ofrecer una propuesta de aprovechamiento didáctico de los mismos que ayude a los alumnos a adquirir la competencia cultural.

2. *El cine en la clase de ELE.* La utilización del cine es un factor motivador en el aula de ELE, que, además, proyecta una determinada visión de nuestra cultura y sociedad. Se trata, en primer lugar, de llevar a cabo un análisis de cuándo, cómo y para qué se explota didácticamente el cine en los manuales, para, en segundo lugar, poder hacer una propuesta de trabajo en la cual las películas (o fragmentos de ellas) y cortometrajes guarden una relación estrecha con el resto de contenidos de la unidad y no sean un mero adorno de la misma.

3. *Las series en la clase de ELE.* En los últimos años, muchas series de ficción españolas han alcanzado un gran éxito en el extranjero y, al mismo tiempo, han proyectado una determinada visión de nuestra cultura y sociedad. Se trata, en primer lugar, de indagar si los manuales incluyen las series de ficción en consonancia con este boom, cómo lo hacen y con qué finalidad; en segundo lugar, se hará una propuesta de mejora en el aprovechamiento de estas ficciones junto con un diseño de actividades propio.

4. *Las series: de España al extranjero; del extranjero a España.* Son muchos los que se acercan por primera vez al español y a nuestra cultura a través de nuestras series de ficción; muchas de ellas son objeto de una adaptación cultural y social al contexto del país de destino. Ocurre también al contrario: series extranjeras de éxito sufren el proceso inverso para poder ser emitidas aquí. El trabajo consiste en mostrar cómo se realiza la adaptación de unas series a otras tras un análisis de los aspectos básicos y más directamente relacionados con la adaptación cultural (comunicación verbal, comunicación no verbal, costumbres, etc.), y en ofrecer propuestas de aprovechamiento didáctico de estos para ayudar a los alumnos a alcanzar la competencia cultural e intercultural.

5. *La canción en el aula de ELE.* La utilización de las canciones con un fin didáctico constituye un asunto de máxima actualidad en la enseñanza de segundas lenguas. Se trata, en primer lugar, de llevar a cabo un análisis de cuándo, cómo y para qué se utilizan las canciones en los manuales, para, en segundo lugar, poder hacer una propuesta de trabajo en la cual las canciones guarden una relación estrecha con el resto de contenidos de la unidad y no sean un mero adorno de la misma.

## LINGÜÍSTICA GENERAL

Carmen Galán Rodríguez

TFG

*La sabrosura de las palabras: la sinestesia como mecanismo semántico*

Más allá de su condición retórica, la sinestesia provoca una extraña interrelación sensorial, de forma que en determinadas combinaciones de lexemas ocurre una transferencia significativa entre dominios perceptivos diferentes: *color chillón, recibimiento gélido, persona sosa, carácter agrio* serían algunos de los múltiples ejemplos. El objetivo de este trabajo consiste en acotar el concepto de 'sinestesia' para distinguirlo de otros mecanismos generadores de polisemia, como la metáfora o la metonimia.

*¿No ves lo que te digo? Los verbos sensoriales como indicadores de procesos intelectuales*

Muchos de los verbos vinculados con sentidos corporales – *ver, oír, oler, tocar, gustar*– se asocian en todas las culturas a actividades mentales: desde ejemplos como *no veo lo que dices* ('no entiendo'), *no he cogido la última idea* ('no he entendido'), *me huelo que va a salir mal* ('sospecho'), hasta "esto es amor, quien *lo probó* lo sabe", de Lope de Vega, nos acercamos a los procesos intelectuales a través de nuestros sentidos físicos, pues un ámbito tan abstracto y complejo como el de las actividades mentales se procesa más fácilmente si se hace concreto. El objetivo de este trabajo es rastrear en español (y en otras lenguas, si es posible) las expresiones más comunes para clasificarlas atendiendo a los sentidos corporales implicados y a las diferencias cognitivas que se pueden extraer.

TFM (MUI)

*La iconicidad lingüística*

La iconicidad lingüística es la tendencia de las lenguas a manifestar en su estructura cómo es la realidad que expresan. Así, frente a una larga tradición filosófica y lingüística que postulaba que el lenguaje era totalmente arbitrario (es decir, independiente de la información comunicada), la teoría de la iconicidad sostiene que existe una cierta motivación; consecuentemente, las lenguas poseen rasgos en común porque tienden de manera natural a apresar ciertas pautas funcionales, relativas a la interpretación del mundo, que son prácticamente universales. El objetivo de este trabajo es rastrear ejemplos de todos los niveles lingüísticos que muestren casos de iconicidad por medio de operaciones simbólicas específicas.

TFMUELE



1. *Música y ELE*. Diseño de un manual de ELE (nivel A2) a partir de la explotación didáctica de canciones españolas

2. *El método de las inteligencias múltiples*. Revisión crítica del método y propuesta y explotación de materiales.

3. *Propuesta de explotación didáctica de los géneros de transmisión escrita para el nivel B2*. A partir del listado que recoge el PCIC  
([https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/plan\\_curricular/niveles/07\\_generos\\_discursivos\\_inventario\\_b1-b2.htm](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/niveles/07_generos_discursivos_inventario_b1-b2.htm)) se elaborarán propuestas prácticas sobre los distintos textos y se acompañarán de escalas de evaluación diseñadas específicamente para cada actividad.

4. *Los métodos estructurales*. Revisión historiográfica de los métodos de enseñanza de lenguas con base estructural: el método audio-oral, el método situacional y el método estructuro-global-audiovisual.

5. *La influencia de las ideas pedagógicas de Comenius en la enseñanza de lenguas*. La publicación en 1658 de la obra de Comenius *Orbis Sensualium Pictus* supuso una revolución en los modelos pedagógicos imperantes. El propósito de este TFM es establecer la línea de innovaciones que se continuarán en la obra de Locke *Some thoughts concerning Education* (1693).

## MUELE

### 1. Aculturación y pidginización. La influencia de la integración sociocultural en la adquisición de segundas lenguas

Tomando como base la "Teoría de la aculturación" (o de la pidginización) de Schumann, este trabajo plantea analizar la situación de personas afincadas en España que no se integran suficientemente en la sociedad y la cultura españolas, con el objetivo de encontrar los problemas que se plantean en su asimilación del español y su posible tratamiento.

### 2. La edad como factor condicionante de la adquisición de lenguas extranjeras. ¿Cómo enseñar los mismos contenidos a distintos grupos de edad?

Partiendo de los estudios sobre el papel que desempeña el factor edad en la adquisición de segundas lenguas, en este trabajo habrá que diseñar diferentes modelos para enseñar un mismo aspecto del español a personas de distintas edades y probar en la práctica docente real su validez.

### 3. Motivación y edad. ¿Cómo motivar a los alumnos según su edad?

Tomando como punto de partida la bibliografía en la que se analiza la influencia de los factores edad y motivación en la adquisición de segundas lenguas, habrá que realizar un estudio de campo en el que se detecte la motivación de grupos de personas de distinta edad y se diseñen, en función de ello, diversas estrategias que puedan aumentar la motivación ajustándose a la edad. Esas estrategias pueden tomarse de referencias específicas (como las obras de Dörnyei) o ser diseñadas por el alumno, pero en todo caso deberá comprobarse empíricamente su valor.

#### 4. Análisis de errores fonético-fonológicos en la interlengua de aprendientes de español

Partiendo de la bibliografía específica sobre interlengua y errores de producción, el alumno tendrá que desarrollar una investigación de campo en la que, analizando la interlengua de varios aprendientes de español, determine la tipología, causas y posible tratamiento de los errores en que estos incurren por lo que respecta a la pronunciación del español.

#### 5. Análisis de errores gramaticales en la interlengua de aprendientes de español

Partiendo de la bibliografía específica sobre interlengua y errores de producción, el alumno tendrá que desarrollar una investigación de campo en la que, analizando la interlengua de varios aprendientes de español, determine la tipología, causas y posible tratamiento de los errores en que estos incurren por lo que respecta a la gramática del español.

### MUI

#### 1. La divulgación científica. Estrategias y recursos

Tomando como marco teórico las investigaciones sobre la divulgación científica, este trabajo se plantea como un estudio empírico de cómo se utilizan las estrategias propias de esa modalidad comunicativa en una determinada publicación periódica o en varias, para así extraer conclusiones respecto de las funciones y finalidades que cumplen estas estrategias.

#### 2. El vocabulario científico y la publicidad

El objetivo de este trabajo sería estudiar cómo y con qué finalidades se emplea el vocabulario científico en la publicidad, preferentemente en un ámbito concreto (cosmética, automóviles, alimentación...).

TFG

### Ideología y medios de comunicación

Partiendo del marco teórico de la etnolingüística y entendiendo que las ideologías son parte fundamental de cualquier cultura, este trabajo plantea estudiar cómo la ideología –política, moral o religiosa– determina el modo en que se construyen y transmiten las noticias en los medios de comunicación escritos.

Cultura y pensamiento. El léxico y su influencia en la visión de la realidad

Tomando como punto de partida la idea, derivada de la Hipótesis Sapir-Whorf, de que las palabras pueden condicionar de diversos modos el análisis intuitivo que cada persona hace de la realidad, este trabajo propone analizar este fenómeno en ámbitos lingüísticos específicos como el político, el literario o el de la publicidad.

M<sup>a</sup> Isabel Rodríguez Ponce

TFG

### **La normalización de la descortesía y de la agresividad verbal**

En este TFG se plantea que, a partir de un profundo conocimiento de la teoría pragmática de la cortesía verbal, con su posterior derivación hacia la descortesía verbal, se complete el panorama teórico con las implicaciones que estas teorías han tenido en lo que se refiere a rudeza y agresividad verbal. Por otra parte, mediante un corpus escrito y audiovisual propio, recogido principalmente en prensa y medios de comunicación, se deberá trazar la evolución de la aceptación y normalización de la agresividad verbal en el ámbito público desde el punto de vista mediático y social, y hacer una valoración crítica de las consecuencias de este fenómeno y de sus posibles soluciones.

### **El Análisis Crítico del Discurso y el discurso sexista**

En este TFG se aplicarán los modelos teóricos y metodológicos de Van Dijk y de Wodak para analizar distintas manifestaciones de discurso sexista

(*mansplaining*, *manterruption*, *broppropriate*, tratamiento de la violencia machista o de la mujer deportista en prensa, etc.). El trabajo debe acompañarse de un corpus propio que se recopilará en los medios de comunicación y en las redes, aunque también mediante encuestas y entrevistas a informantes.

## MUELE

### **1. Pautas del modelo cultural español de las relaciones familiares en la comunicación intercultural**

Este TFM pretende examinar qué normas y modelos de la cultura española en tanto que C2 deben manejar los aprendientes que están inmersos en intercambios comunicativos interculturales que implican relaciones familiares, teniendo en cuenta las interferencias y dificultades que pueden presentarse debido a las pautas del modelo cultural de su C1 con respecto a esta cuestión. La C1 concreta será elegida por el autor o autora del TFM. Se trata de un estudio comparativo intercultural en el que es imprescindible elaborar un corpus propio que puede servirse también de fuentes bibliográficas previas.

### 2. LA MEDIACIÓN INTERCULTURAL EN LA DOCENCIA DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

En este TFM se establecerá un estado de la cuestión sobre las actitudes, conocimientos y destrezas que cualquier docente de español como lengua extranjera debe atesorar para cumplir la función de la mediación intercultural en sus clases y lograr el objetivo de que su alumnado llegue también a la fase final de adquisición de esta función. Se abre la posibilidad de construir un corpus de docentes informantes a través de entrevistas.

### 3. ANÁLISIS INTERCULTURAL DE ACTOS DE HABLA

En este TFM se realizará una reflexión teórica sobre el concepto de acto de habla y se establecerá una clasificación de los mismos atendiendo a las principales fuentes bibliográficas. A continuación, se efectuará una aplicación intercultural de este concepto y de estos conocimientos seleccionando un acto de habla (o más) que sea representativo comparar entre la cultura española y otra cultura, a elección del autor o autora del TFM. Es imprescindible elaborar un corpus propio que puede servirse también de fuentes bibliográficas previas.

### 4. LENGUAJE FORMULAICO, MALENTENDIDOS Y DESCORTESÍA EN LA COMUNICACIÓN INTERCULTURAL

En este TFM, a partir de una reflexión teórica sobre el lenguaje formulaico, el choque intercultural y la teoría de la (des)cortesía verbal, se intentará establecer

el papel que puede tener en los malentendidos y las situaciones de descortesía verbal en intercambios comunicativos interculturales, con la posibilidad de ceñirse a un ámbito concreto del mencionado lenguaje formulaico. Es imprescindible elaborar un corpus de ejemplos, que puede ser mixto entre fuentes bibliográficas previas y hallazgos propios.

#### 5. EL ESTEREOTIPO: UNA REFLEXIÓN INTERCULTURAL PARA LA DOCENCIA DE E/LE

En este TFM se establecerá un estado de la cuestión sobre el origen de este concepto, su evolución, sus matices con respecto a otros conceptos cercanos, como creencia o prejuicio, los factores que determinan su estabilidad y sus consecuencias. Es imprescindible realizar una adaptación de la aplicación del concepto al campo concreto de la enseñanza de idiomas y del español. Como parte práctica, hay que elegir un estereotipo sobre la cultura española que sea o haya sido especialmente relevante con respecto a otras culturas, y realizar sobre él un análisis intercultural diacrónico. Se abre la posibilidad de elaborar un corpus propio de informantes a través de encuestas y entrevistas.

## PROPUESTA DE TÍTULOS DE TFGS PARA EL GRADO DE FILOLOGÍA HISPÁNICA del Departamento de Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas

### 1. CARRASCO GONZÁLEZ, JUAN M.

#### *-Paisajes lingüísticos en la frontera*

Estudio del paisaje lingüístico en dos localidades contiguas de la frontera, una en el lado extremeño y otra en el lado portugués. Registro sobre el terreno, análisis estadístico y estudio comparado.

### 2. CORBACHO SÁNCHEZ, ALFONSO

#### *-Germanismos léxicos en el español*

El cometido principal de este trabajo consistirá en mostrar desde el plano léxico una serie de préstamos de la lengua alemana en el español.

### 3. FERNÁNDEZ GARCÍA, M<sup>a</sup> JESÚS

#### *Portugal en autores extremeños: la lusofilia de Carolina Coronado*

La condición fronteriza de la región extremeña ha hecho que con frecuencia los escritores con esta procedencia hayan hecho de Portugal, de su territorio, cultura o historia, materia para la invención literaria. El alumno podrá estudiar el caso de la escritora Carolina Coronado.

#### 4. LÓPEZ MARTÍN, MARÍA ISABEL

##### *-Relecturas de Ronsard en la literatura hispánica*

Selección de textos de escritores hispánicos (españoles e hispanoamericanos especialmente, aunque también de otras lenguas peninsulares) que incluyan referencias a la obra de Ronsard. Análisis de las formas de recepción, especialmente de la intertextualidad y de la acomodación a los textos terminales teniendo en cuenta las diferencias culturales e históricas desde la perspectiva comparatista.

##### *-La autotraducción y sus implicaciones: casos prácticos*

Selección de textos de escritores de lengua española que autotraducen sus obras. Estudio de las técnicas de autotraducción y de la finalidad. Se tiene en cuenta especialmente el factor de interculturalidad que supone la autotraducción.

##### *-La escena: análisis de casos en narrativa y en lírica*

Selección de escenas que se reiteran en los géneros constatados (por ejemplo, el baile, el refugio de los amantes durante la tempestad...), identificación de los componentes y análisis de la función en los diversos textos, marcando los puntos comunes que conforman la escena y las variaciones según escritores y épocas. Perspectiva comparatista.

##### *-La poesía de ruinas en el siglo XX*

Selección de un corpus de poemas del siglo XX que incluyan el motivo de la reflexión sobre las ruinas de edificios, estatuas mutiladas, etc. Se analizarán las articulaciones del tópico denominado "superbi cola" desde una perspectiva de crítica literaria.

#### 5. MONTES DONCEL, ROSA EUGENIA

##### *La técnica narrativa del contrapunto*

Una de las fórmulas más genuinas del relato de los siglos XX y XXI es la técnica llamada de contrapunto, vinculada a otros dos fenómenos característicos de la novela del Novecientos: el uso del tiempo reducido y la presencia del personaje colectivo. Aunque el término, procedente del campo musical, se aplica a la literatura a partir de la novela de Aldous Huxley de 1928 justamente llamada *Counterpoint*, el procedimiento ya había aparecido antes en otras obras, tanto españolas como extranjeras. Se extraerá un corpus selecto para el trabajo del alumno.

## *Teorías del cuento*

Repaso y estado de la cuestión de las teorías del cuento. Diferencias y concomitancias con la novela y con la poesía. Ejemplificación con autores españoles y de otras literaturas.